



Министерство науки
и высшего образования РФ
ФГБОУ ВО «НИУ «МЭИ»
Институт дистанционного
и дополнительного образования



УТВЕРЖДАЮ:
Директор ИДДО

	Подписано электронной подписью ФГБОУ ВО «НИУ «МЭИ»	
	Сведения о владельце ЦЭП МЭИ	
	Владелец	Шиндина Т.А.
	Идентификатор	Rd0ad64b2-5hindinaTA-e12224c9

(подпись)

Т.А. Шиндина
(расшифровка подписи)

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
общеразвивающей подготовки для детей и взрослых

Наименование программы	Базовый курс технического английского языка
Форма обучения	очная
Выдаваемый документ	сертификат
Новая квалификация	не присваивается
Центр ДО	Кафедра "Иностранных языков"

Зам. начальника
ОДПО

	Подписано электронной подписью ФГБОУ ВО «НИУ «МЭИ»	
	Сведения о владельце ЦЭП МЭИ	
	Владелец	Селиверстов Н.Д.
	Идентификатор	Rf19596d9-SeliverstovND-39ee0b7

Н.Д.
Селиверстов

Начальник ОДПО

	Подписано электронной подписью ФГБОУ ВО «НИУ «МЭИ»	
	Сведения о владельце ЦЭП МЭИ	
	Владелец	Селиверстов Н.Д.
	Идентификатор	Rf19596d9-SeliverstovND-39ee0b7

Н.Д.
Селиверстов

Начальник ФДО

	Подписано электронной подписью ФГБОУ ВО «НИУ «МЭИ»	
	Сведения о владельце ЦЭП МЭИ	
	Владелец	Малич Н.В.
	Идентификатор	R13696f6e-MalichNV-45fe3095

Н.В. Малич

Руководитель ИнЯз

	Подписано электронной подписью ФГБОУ ВО «НИУ «МЭИ»	
	Сведения о владельце ЦЭП МЭИ	
	Владелец	Слепнева М.А.
	Идентификатор	Rb6dd0dd3-SlepnevaMA-a815d1c

М.А.
Слепнева

Руководитель
образовательной
программы

	Подписано электронной подписью ФГБОУ ВО «НИУ «МЭИ»	
	Сведения о владельце ЦЭП МЭИ	
	Владелец	Слепнева М.А.
	Идентификатор	Rb6dd0dd3-SlepnevaMA-a815d1c

М.А.
Слепнева

Москва

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОГРАММЫ

Цель: изучение грамматического строя и лексики иностранного языка в объеме достаточном для формирования у слушателей способности вести деловую коммуникацию на иностранном языке.

Программа составлена в соответствии:

- с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденным приказом Минобрнауки от 12.08.2020 г. № 969, зарегистрированным в Минюсте России 25.08.2020 г. № 59448.

- с Профессиональным стандартом 04.015 «Специалист в области перевода», утвержденным приказом Минтруда 18.03.2021 г. № 134н, зарегистрированным в Минюсте России 21.04.2021 г. № 63195, уровень квалификации 7.

Форма реализации: обучение с применением дистанционных образовательных технологий.

Форма обучения: очная.

Режим занятий:

Расписание занятий по дополнительной образовательной программе может устанавливаться в зависимости от набора в группы. Конкретные даты проведения занятий указываются в договоре на оказание образовательных услуг. При любом графике занятий учебная нагрузка устанавливается не более 2 часов в неделю, включая все виды аудиторной и внеаудиторной (самостоятельной) учебной работы слушателя.

Требования к уровню подготовки слушателя, необходимые для освоения программы: лица, желающие освоить дополнительную образовательную программу, должны иметь среднее общее или специальное профессиональное образование, иметь базовый уровень знаний по дисциплине «Иностранный язык».

Выдаваемый документ: при успешном прохождении программы и сдаче итоговой аттестации выдается сертификат установленного образца.

Срок действия итоговых документов

Срок действия итоговых документов регламентируется на основе правил по работе с персоналом в сфере деятельности данной программы, устанавливается на основе содержания программы и составляет (в годах): бессрочно.

2. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

2.1. Компетенции

В результате освоения дополнительной образовательной программы слушатель должен обладать компетенциями (табл. 1).

Таблица 1

Компетентностно-ориентированные требования к результатам освоения программы

Компетенция	Требования к результатам
ОПК-4: Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения	Знать: - – основные значения изученных лексических единиц (слов, словосочетаний);; - – особенности структуры простых и сложных предложений изучаемого иностранного языка, признаки логико-смысловых связей между элементами текста;; - – признаки изученных грамматических явлений;; - – особенности ведения деловой переписки с использованием устойчивых словосочетаний и конструкций..
	Уметь: - – участвовать в диалоге (беседе), выражать определенные коммуникативные намерения;; - – делать сообщение (монологическое высказывание в среднем темпе речи);; - – читать и переводить тексты с иностранного языка на русский..
	Владеть: - навыками чтения и перевода технических текстов.

В результате освоения программы слушатель должен быть способен реализовывать трудовые функции в соответствии с профессиональным стандартом (табл. 2).

Уровень квалификации 6.

Таблица 2

Практико-ориентированные требования к результатам освоения программы

Трудовые функции	Требования к результатам
04.015 «Специалист в области перевода»	
ПК-1438/А/01.6/1 способен осуществлять устный сопроводительный перевод	Трудовые действия: - Внедрение в предметную область перевода; - Осуществление устного межъязыкового перевода на уровне короткой фразы или предложения в бытовой сфере; - Сопровождение заказчика в соответствии с заранее согласованной программой с целью обеспечения межкультурной коммуникации; - Сбор информации о предстоящем мероприятии и условиях осуществления перевода.

	<p>Умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Осуществлять профессиональную коммуникацию с заказчиком; - Ориентироваться в разных информационных источниках; - Распознавать и использовать экстралингвистическую информацию; - Использовать формулы речевого этикета, соответствующие коммуникативной ситуации; - Использовать принятые нормы поведения и национального этикета; - Ситуативно применять знания культурно-коммуникативных особенностей, позволяющих преодолеть влияние стереотипов во время контакта с представителями различных культур; - Переводить с одного языка на другой устно; - Сохранять коммуникативную цель исходного сообщения; - Быстро переходить с одного языка на другой; - Распознавать невербальные средства общения (мимика, жесты), принятые в иноязычных культурах. <hr/> <p>Знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Основы делового общения; - Алгоритм выполнения предпереводческого анализа; - Правовой статус переводчика; - Ситуационные речевые клише; - Правила этикета, принятые в родной и иноязычных культурах; - Правила пребывания иностранных граждан на территории Российской Федерации; - Историко-культурные и географические достопримечательности региона; - Основы общей теории и практики перевода; - Родные языки; иностранные языки и (или) языки народов России и (или) языки малых народов; - Варианты и социолекты рабочих языков переводчика; - Профессиональная этика.
--	--

2.2. Характеристика нового вида профессиональной деятельности, новой квалификации

Не предусмотрено

3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ (РАБОЧИЕ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИН (МОДУЛЕЙ))

3.1. Трудоемкость программы

Трудоемкость программы включая все виды аудиторной и внеаудиторной (самостоятельной) работы составляет:

- 1,6 зачетных единиц;

- 56 ак. ч.

Структура программы с указанием наименования дисциплин (модулей) и их трудоемкости представлена в табл. 3.

Учебный план дополнительной образовательной программы представлен в приложении А., являющийся неотъемлемой частью программы.

Таблица 3

Структура программы и формы аттестации

№	Наименование дисциплин (модулей)	всего	Контактная работа, ак. ч					Самостоятельная работа, ак. ч	Стажировка, ак. ч	Форма аттестации			
			всего	аудиторные занятия	электронное обучение	обучение с ДОТ	контроль			текущий контроль (тест, опрос и пр.)	промежуточная аттестация (зачет, экзамен, защита отчета о стажировке)	итоговая аттестация (итоговый зачет, итоговый экзамен, доклад по результатам стажировки, итоговый аттестационный экзамен, итоговая аттестационная работа)	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	11	12	13	14	
1	Иностранный язык	54.0	54.0			54.0					Нет		
1.1.	Глаголы to be, to have There is\are Устная тема: About Myself	2.5	2.5			2.5				Тестирование			
1.10	Безличные, неопределенно-личные предложения Словообразование	2.5	2.5			2.5				Тестирование			
1.11	Определение. Определительные конструкции	4.5	4.5			4.5				Тестирование			
1.12	Условные предложения	5	5			5				Тестирование			
1.13	Деловая переписка	2.5	2.5			2.5				Проверочная работа			
1.14	Страдательный залог	2.5	2.5			2.5				Тестирование			
1.2.	Порядок слов в предложении. Виды предложений.	4.5	4.5			4.5				Тестирование			

	Части речи (словообразование)											
1.3.	The Simple, Continuous Tenses (Active) Устная тема: My Native Town	4.5	4.5			45				Тести рован ие		
1.4.	Степени сравнения прилагательных Степени сравнения наречий	2.5	2.5			25				Тести рован ие		
1.5.	The Simple Tenses (Passive)	6.5	6.5			65				Тести рован ие		
1.6.	Passive Voice (Present, Past Continuous) Устная тема: Russia	2.5	2.5			25				Тести рован ие		
1.7.	Повторение неличных форм.	5	5			5				Тести рован ие		
1.8.	Perfect Tenses Устная тема: My University	4.5	4.5			45				Тести рован ие		
1.9.	Модальные глаголы и эквиваленты	4.5	4.5			45				Тести рован ие		
2	Итоговая аттестация	2.0	0.3				0.3	1.7				Итоговый зачет
	ИТОГО:	56.0	54.3	0	0	54.0	0.3	1.7	0			

3.2. Содержание программы (рабочие программы дисциплин (модулей))

Содержание дисциплин (модулей) представлено в табл. 4.

Таблица 4

Содержание дисциплин (модулей)

№	Наименование дисциплин (модулей)	Содержание дисциплин (модулей)
1.	Иностранный язык	
1.1.	Глаголы to be, to have There is\are Устная тема: About Myself	Глаголы to be, to have, There+to be Лексика: What Is Electricity?
1.2.	Порядок слов в предложении. Виды предложений. Части речи (словообразование)	Порядок слов в предложении. Виды предложений. Типы вопросов. Части речи (словообразование) Лексика: Resistance and Static Electricity
1.3.	The Simple, Continuous Tenses (Active) Устная	The Simple, Continuous Tenses (Active) – present, past, future Would, used to do, be/get used to. Предлоги.

№	Наименование дисциплин (модулей)	Содержание дисциплин (модулей)
	тема: My Native Town	Артикли. Лексика: Electricity Transmission System
1.4.	Степени сравнения прилагательных Степени сравнения наречий	Словообразование (приставки, суффиксы); Степени сравнения прилагательных; Степени сравнения наречий Лексика: Oil or Petroleum
1.5.	The Simple Tenses (Passive)	The Simple Tenses (Passive) – present, past, future Неопределенные местоимения и их производные Лексика: Natural Gas Distribution System
1.6.	Passive Voice (Present, Past Continuous) Устная тема: Russia	Образование страдательного залога. Особенности страдательного залога. Лексика: Geothermal Energy
1.7.	Повторение неличных форм.	Причастие. Герундий. Инфинитив. Образование и употребление.
1.8.	Perfect Tenses Устная тема: My University	Present Perfect Tense, Past Perfect Tense, Future Perfect Tense. Present Perfect Passive Tense, Past Perfect Passive Tense, Future Perfect Passive Tense.
1.9.	Модальные глаголы и эквиваленты	Modal Verbs: can, may, might. Modal Verbs: must, have to, to be to. Modal Verbs: may, might, could, ought to, should
1.1 0.	Безличные, неопределенно-личные предложения Словообразование	One, we, it, they в качестве подлежащих неопределенно-личных предложений. Перевод слов в разные части речи посредством изменения суффиксов. Отрицательные префиксы.
1.1 1.	Определение. Определительные конструкции	Определение. Разные части речи в роли определений. Неличные формы глагола в роли определения. Определительные придаточные предложения.
1.1 2.	Условные предложения	Условные предложения 1, 2, 3. Инверсия.
1.1 3.	Деловая переписка	Основы деловой переписки. Структура делового письма. Отличия деловой от неделовой переписки. Устойчивые выражения и клише.
1.1 4.	Страдательный залог	Временные формы страдательного залога. Особенности страдательного залога. Страдательный залог неличных форм глагола.

Аннотации рабочих программ дисциплин (модулей) представлены в приложении Б.

4. ПРАКТИЧЕСКАЯ ПОДГОТОВКА

Информация о практической подготовке в структуре дополнительной образовательной программы представлена в приложение В.

В рамках учебного плана дополнительной образовательной программы используются традиционные образовательные технологии, а также интерактивные технологии, представленные в табл. 5.

Таблица 5

Характеристика образовательной технологии	
Наименование	Краткая характеристика
Ролевая игра	Составление диалога на определенную тему
Доклад	Составление презентации и доклада в рамках обозначенной устной темы
Деловая игра	Обмен деловыми письмами на заданную проблемную тематику

5. ОЦЕНОЧНЫЕ И МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ КОНТРОЛЯ ОСВОЕНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ

5.1. Текущий контроль

Текущий контроль проводится в соответствии с характеристиками контрольных заданий и представлен в Таблице 1 приложения Г.

5.2. Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация по программе проводится в форме зачета, экзамена или отчета о стажировке в соответствии с учебным планом. Характеристика заданий представлена в Таблице 2 приложения Г.

5.3. Итоговая аттестация

Итоговая аттестация по программе проводится в форме *итогового зачета*. Характеристика заданий представлена Таблице 3 приложения Г.

5.4. Независимый контроль качества обучения

Порядок независимой оценки качества дополнительной образовательной программы представлен в приложении Г.

6. ОРГАНИЗАЦИОННО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

6.1. Учебно-методическое и информационное обеспечение

а) литература НТБ МЭИ:

1. Бахчисарайцева, М. Э. Пособие по английскому языку : для старших курсов энергетических вузов / М. Э. Бахчисарайцева, В. А. Каширина, А. Ф. Антипова. – 3-е изд., перераб. – М. : Высшая школа, 1983. – 159 с..

б) литература ЭБС и БД:

1. Ю. Б. Голицынский- "Грамматика английского языка", Издательство: "КАРО", Санкт-Петербург, 2020 - (192 с.)
<https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=610769>.

в) используемые ЭБС:

1. Научная электронная библиотека
<https://elibrary.ru/>;
2. ЭБС Лань
<https://e.lanbook.com/>;
3. ЭБС "Университетская библиотека онлайн"
http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red;
4. Электронная библиотека МЭИ (ЭБ МЭИ)
<http://elib.mpei.ru/login.php>.

6.2. Кадровое обеспечение

Для реализации дополнительной образовательной программы привлекаются преподаватели из числа штатных научно-педагогических работников ФГБОУ ВО «НИУ «МЭИ» и лица, представители работодателей или объединений работодателей. Информация о кадровом обеспечении дополнительной образовательной программы представлена в приложении Д.

Сведения о руководителе дополнительной образовательной программы представлены в приложение Е.

6.3. Финансовое обеспечение

План расходов и расчет обоснования стоимости по дополнительной образовательной программе представлены в приложение Ж.

Финансирование программы осуществляется за счет личных средств слушателей или заказчиков, по направлению которых проводится обучение. В качестве заказчика могут выступать работодатели, университеты (в том числе МЭИ), государственные структуры и прочие участники образовательного рынка.

6.4. Материально-техническое обеспечение

Материально-технические условия реализации дополнительной образовательной программы представлены в Приложении З.

Календарный график учебного процесса разрабатывается с учетом требований к качеству освоения и по запросам обучающихся (Приложение И). Расписание занятий разрабатывается на каждую реализуемую программу.

ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ (АКТУАЛИЗАЦИИ)

№ п/п	Содержание изменения (актуализации)	Дата утверждения изменений
1	Программа утверждена	23.01.2023

Руководитель
образовательной
программы

		Подписано электронной подписью ФГБОУ ВО «НИУ «МЭИ» Сведения о владельце ЦЭП МЭИ	
Владелец	Слепнева М.А.		
Идентификатор	Rb6dd0dd3-SlepnevaMA-a815d1c4		

М.А.
Слепнева